



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 16 gennaio 2009  
(OR. en)**

**Fascicolo interistituzionale:  
2008/0163 (AVC)**

**12446/1/08  
REV 1**

**CH 45  
AGRI 250  
VINS 4  
PHYTOSAN 17  
SEMENCES 12  
ARM 4  
VETER 21  
ENT 204  
PROBA 35  
DENLEG 104  
ELARG 91  
UD 136**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera recante modifica dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera sul commercio di prodotti agricoli

---

## **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione dell'accordo  
tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera  
recante modifica dell'accordo tra la Comunità europea  
e la Confederazione Svizzera  
sul commercio di prodotti agricoli**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133 in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, prima frase,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) La Commissione ha negoziato, a nome della Comunità, un accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera recante modifica dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera sul commercio di prodotti agricoli.
- (2) Conformemente alla decisione ../../CE del Consiglio, del .....2008<sup>1</sup>, e fatta salva la sua conclusione in una data successiva, l'accordo nonché l'atto finale sono stati firmati a nome della Comunità europea il .....2008<sup>2</sup>.
- (3) È opportuno approvare l'accordo di cui alla presente decisione,

DECIDE:

---

<sup>1</sup> Nota per la GU: inserire numero, data di adozione e riferimenti del documento 12445/08.

<sup>2</sup> Nota per la GU: inserire la data.

*Articolo 1*

Sono approvati, a nome della Comunità europea, l'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera recante modifica dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera sul commercio di prodotti agricoli<sup>3</sup>, nonché le dichiarazioni accluse all'atto finale.

*Articolo 2*

A nome della Comunità, il presidente del Consiglio effettua la notifica di cui all'articolo 4 dell'accordo.

*Articolo 3*

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, addì

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>3</sup> Per il testo dell'accordo, cfr. documento 12445/08.